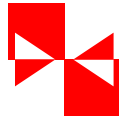


*Program*



Tridesetteći skup o prometnim  
sustavima s međunarodnim  
sudjelovanjem

**AUTOMATIZACIJA  
U PROMETU 2013**



33<sup>rd</sup> Conference on  
Transportation Systems with  
International Participation

**AUTOMATION IN  
TRANSPORTATION 2013**

---

20.-23.11.2013.  
Osijek – Croatia  
[www.korema.hr](http://www.korema.hr)

## Organizator / Organized by

KoREMA

Hrvatsko društvo za komunikacije, računarstvo,  
elektroniku, mjerenja i automatiku

Croatian Society for Communications, Computing, Electronics,  
Measurements and Control

Član Međunarodne konfederacije za automatsko upravljanje IFAC  
Member of the International Federation of Automatic Control  
IFAC

Tajništvo / Secretariat:

Unska 3, 10000 Zagreb, Croatia  
Phone: (+385 1) 612 98 69  
Fax: (+385 1) 612 98 70  
E-mail: [korema@korema.hr](mailto:korema@korema.hr)  
URL: <http://www.korema.hr>

## Pokroviteljstvo / Sponsorship

- ◆ Ministarstvo pomorstva, prometa i infrastrukture RH / Ministry of the Maritime Affairs, Transport and Infrastructure RH
- ◆ Ministarstvo gospodarstva RH / Ministry of Economy RH
- ◆ Ministarstvo znanosti, obrazovanja i sporta RH / Ministry of Science, Education and Sports RH
- ◆ Osječko baranjska županija / Osijek-Baranja County
- ◆ Grad Osijek / City of Osijek
- ◆ Elektrotehnički fakultet Sveučilišta Josipa Jurja Strossmayera u Osijeku / Faculty of Electrical Engineering University Josip Juraj Strossmayer of Osijek
- ◆ Fakultet elektrotehnike i računarstva Sveučilišta u Zagrebu / Faculty of Electrical Engineering and Computing University of Zagreb
- ◆ Fakultet elektrotehnike, strojarstva i brodogradnje Sveučilišta u Splitu / Faculty of Electrical Engineering, Mechanical Engineering and Naval Architecture University of Split
- ◆ Fakultet prometnih znanosti Sveučilišta u Zagrebu / Faculty of Transport and Traffic Engineering University of Zagreb
- ◆ Pomorski fakultet Sveučilišta u Rijeci / Faculty of Maritime Studies University of Rijeka
- ◆ Pomorski fakultet Sveučilišta u Splitu / Faculty of Maritime Studies University of Split

- ◆ Hrvatska akademija znanosti i umjetnosti - Znanstveno vijeće za promet / Croatian Academy of Sciences and Arts - The Scientific Council for Traffic
- ◆ Hrvatska gospodarska komora / Croatian Chamber of Economy
- ◆ Hrvatska komora inženjera tehnologije prometa i transporta Zagreb / Croatian Chamber of Transport Engineers Zagreb
- ◆ KONČAR – Elektroindustrija d.d., Zagreb / KONČAR – Electrical Industries Inc.
- ◆ Associazione Nazionale Ingegneri ed Architetti Italiani – ANIAI, Roma, Italy
- ◆ Österreichische Verkehrswissenschaftliche Gesellschaft, Wien, Österreich
- ◆ Österreichische Ingenieur- und Architekten - Verein, Wien, Österreich
- ◆ Közlekedéstudományi Egyesület, Budapest, Hungary

### Sponzori / Sponsors:

- ◆ HŽ – Infrastruktura d.o.o.
- ◆ Končar - Distributivni i specijalni transformatori d.d.
- ◆ Končar - Električna vozila d.d.
- ◆ Končar - Generatori i motori d.d.
- ◆ Končar – Inženjering za Energetiku i transport d.d.
- ◆ Tvornica elektro opreme Belišće d.o.o.
- ◆ Zračna luka Osijek d.o.o.
- ◆ Zračna luka Split d.o.o.

### Izložbe / Exhibitions

- ◆ KONČAR – Elektroindustrija d.d. Zagreb / KONČAR – Electrical industry Inc.  
„Transportni sustavi / Transportation Systems“
- ◆ Elektrotehnička i prometna škola Osijek / Electrotechnical and Traffic School Osijek  
“Električni automobil na sunčev pogon / Electric solar car

## Međunarodni programski odbor / International Programme Committee

K. Bombol (Macedonia)	L. Kos (Slovenia)
L. Borbáth (Hungary)	M. Kulović (USA)
J. Božičević (Croatia)	M. Marchis (Italy)
G. Fadin (Italy)	P. Toth (Hungary)
E. Hvid (Denmark)	H. Warmuth (Austria)

## Organizacijski odbor / Organizing Committee

Predsjednik/Chair: Željko Šakić, Končar-Električna vozila  
V. Škorpika 7, Zagreb, Hrvatska  
tel: (+385 1) 349 69 23 fax: (+385 1) 349 69 70  
E-mail: zeljko.sakic@koncar-kev.hr

M. Anžek, Zagreb	T. Macan, Dubrovnik
H. Baričević, Rijeka	B. Mikinac, Zagreb
M. Brkić, Zagreb	M. Mirić, Zagreb
T. Ganza, Zagreb	S. Pavlin, Zagreb
H. Glavaš, Osijek	D. Perović, Pula
Ž. Hocenski, Osijek	D. Starčević, Zagreb

## Službeni jezici skupa / Official Languages

Službeni jezici skupa su hrvatski i engleski / Official languages of the Conference are Croatian and English.

## Teme / Topics

- ◆ Cestovni promet / Road Transportation
- ◆ Osobe s invaliditetom u prometu / Disabled in Transportation
- ◆ Pomorski i riječni promet / Maritime and River Transportation
- ◆ Željeznički promet / Railway Transportation

## Okrugli stol / Round table

- ◆ Prometna povezanost istočne Hrvatske / Traffic connections of Eastern Croatian

## Stručne ekskurzije / Field Trips

- ◆ Centar za održavanje autoceste i kontrolu prometa (COKP) – Čepin / Highway Control Center - Čepin
- ◆ Gradilište novog mosta za Baranju - koridor Vc / The construction area of the new bridge for Baranja - corridor Vc
- ◆ Tvornica elektroopreme Belišće / Electrical Equipment Production Belišće
- ◆ Harburg Freudenberger Belišće
- ◆ Gradsko prijevozno poduzeće Osijek / City transportation company Osijek
- ◆ Luka Tranzit Osijek / Port Tranzit Osijek
- ◆ Zračna luka Osijek / Airport Osijek
- ◆ Riječna luka Vukovar / The river port of Vukovar
- ◆ ETCS kolodvor Jankovci / ETCS Railway station Jankovci
- ◆ ETCS centar Vinkovci / ETCS Center of Vinkovci

## PROGRAM / TIMETABLE

08:00-17:30

Srijeda / Wednesday 20.11.2013.

### Stručna ekskurzija / Field Trip

08:00	Polazak posebnog autobusa (BUS 1) ispred Poglavarstva Grada Zagreba / Special bus (BUS 1) departure from Zagreb City Government Building
10:45	Polazak posebnog minibusa (BUS 2) ispred ETF-a Osijek, Trpimirova 2 / Special bus (BUS 2) departure from ETF Osijek, Trpimirova 2
11:15 – 12:00	Centar za održavanje autoceste i kontrolu prometa (COKP) – Čepin / Highway Control Center – Čepin
12:30 – 13:15	Gradilište novog mosta za Baranju – koridor Vc / The construction area of the new bridge for Baranja – corridor Vc
13:45 – 14:15	Tvornica elektroopreme Belišće / Electrical Equipment Production Belišće
14:15 – 14:45	Harburg Freudenberger Belišće
15:00 – 16:30	Valpovo
oko 17:00	Dolazak posebnog autobusa (BUS 1) do hotela “Silver” u Osijeku i smještaj / Arrival of the special bus (BUS 1) to hotel “Silver” in Osijek

- oko 17:00 Dolazak posebnog minibusa (BUS 2) do ETF-a u Osijeku, Trpimirova 2 / Arrival of the special bus (BUS 2) to ETF in Osijek, Trpimirova 2
- 18:00 – 20:30 Osijek – razgledavanje grada sa stručnim vodičem / Sightseeing of Osijek town with professional guide

**Elektrotehnički fakultet Osijek / Faculty of Electrical Engineering Osijek**  
**Kneza Trpimira 2B, 31000 Osijek**



08:00 – 09:00 Četvrtak / Thursday 21.11.2013.  
Aula uz dvoranu 020 / Entrance hall next to 020 hall

**REGISTRACIJA / REGISTRATION**

09:00 – 09:30 Četvrtak / Thursday 21.11.2013.  
Dvorana 213 / Hall 213

**OTVORENJE SKUPA / CONFERENCE  
OPENING**

*Predsjedatelji / Chairs: Ž. Šakić (Croatia), Ž. Hocenski (Croatia),  
L. Kos (Slovenia), Dž. Čelić (Bosnia and Herzegovina), M. Mirić  
(Croatia)*

Prigodan nastup Umjetnička akademija Osijek / Performance of  
Academy of Arts Osijek

09:30 - 09:45 Četvrtak / Thursday 21.11.2013.

*Pauza – Razgledavanje izložbi / Break – Exhibition viewing*

09:45 - 11:05 Četvrtak / Thursday 21.11.2013.

Dvorana 020 / Hall 020

## **Cestovni promet / Road Transportation**

*Predsjedatelji / Chairs: H. Glavaš (Croatia), R. Filjar (Croatia)*

Marijan Rimac, Renato Filjar, Kresimir Vidovic, Zagreb, Croatia:  
**„An assessment of eCall service performance“**

Josip Balen, Josip Matijaš, Goran Martinović, Osijek, Croatia:  
**„Simulation and testing of VANET protocols“**

Miroslav Bistrovic, Pula, Hrvoje Baričević, Rijeka, Domagoj Komorčec, Pula, Croatia: **„Uporaba GPS tehnologije u javnom prometu kao segment sustava ITS / Using of GPS technology in public traffic with a part of ITS“**

Krešimir Grgić, Drago Žagar, Višnja Križanović, Osijek, Croatia:  
**„The overview of security issues in vehicular ad hoc networks“**

Marija Habijan, Irena Galić, Hrvoje Leventić, Osijek, Croatia:  
**„Raspoznavanje prometnih znakova izričitih naredbi na temelju boje / The recognition of traffic signs of explicit order on the grounds of colour“**

Krešimir Romić, Irena Galić, Krešimir Nenadić, Osijek, Croatia:  
**„Automatic vehicle license plate recognition based on advanced thresholding“**

Marija Kovačević, Dario Pović, Dalibor Mesarić, Petar Horvat, Osijek, Croatia: **„Buka prometnica / Road noise“**

Željko Smojver, Gordana Ružić-Švob, Robert Mrvčić, Rijeka, Croatia: **„Uvođenje SPP tehnologije u Komunalno društvo Autotrolej Rijeka / Implementation of CNG technology in Autotrolej Ltd. Rijeka“**

11:05 - 11:20 Četvrtak / Thursday 21.11.2013.

*Pauza za kavu – Razgledavanje izložbi / Coffe break – Exhibition viewing*

11:20 - 12:50

Četvrtak / Thursday 21.11.2013.

Dvorana 020 / Hall 020

## Cestovni promet / Road Transportation

*Predsjedatelji / Chairs: Ž. Hocenski (Croatia), H. Baričević (Croatia)*

Mario Vražić, Marinko Kovačić, Zagreb, Croatia: **„Prerada automobila na električni pogon / Car overhaul to electric drive“**

Goran Horvat, Zdravko Krpić, Drago Žagar, Željko Hocenski, Osijek, Croatia: **„Non-OBD car trip computer for intelligent fuel consumption reduction“**

Tomislav Keser, Damir Blažević, Hrvoje Glavaš, Osijek, Croatia: **„Expert system model for vehicle maintenance interval assessment“**

Maja Toš, Goran Radosović, Zagreb, Croatia: **„Identificiranje relevantnih kriterija kod sustava zajedničke vožnje / Identifying the relevant criteria of ride sharing system“**

Hrvoje Glavaš, Milan Ivanović, Tomislav Barić, Osijek, Croatia: **„Motociklistička kaciga - Element sigurnosti u cestovnom prometu / Motorcycle helmet - Element of safety in road traffic“**

Robert Maršanić, Danijel Frka, Ljudevit Krpan, Rijeka, Croatia: **„Parkirni automati - Čimbenici gospodarenja uličnim parkirnim prostorom / Parking meters - Factors management street parking space“**

Filip Belić, Dejan Hideg, Belišće, Marko Vukobratović, Osijek, Croatia: **„Prikaz sustava za informiranje putnika u javnom prijevozu na stajalištima u Gradu Zagrebu / Presentation of system for informing passenger in public transport on stations in City of Zagreb“**

Zoran Kalauz, Sveta Nedjelja, Alan Brezovac, Osijek, Croatia: **“Projekt RIBAS – Tehnologijom do ušteda u prometnoj industriji / Project Ribas – Technology driven savings in transportation industry”**

Zdravko Svetličić, Alan Brezovac, Osijek, Croatia: **“Adaptivno upravljanje gradskim prometom preko sustava najave vozila**



**gradskog prijevoza / Adaptive steering of urban traffic using public traffic vehicles announcement system “**

12:50 - 13:05 Četvrtak/Thursday 21.11.2013.

*Pauza za kavu – Razgledavanje izložbi / Coffe break – Exhibition viewing*

13:05 – 14:30 Četvrtak / Thursday 21.11.2013.  
Dvorana 020 / Hall 020

**Osobe s invaliditetom u prometu / Disabled Persons inTraffic**

*Predsjedatelji / Chairs: M. Mirić (Croatia), R. Džanić (Croatia)*

Marica Mirić, Zorislav Bobuš, Zagreb, Croatia: „**Sloboda kretanja osoba s invaliditetom u EU / Free movement for persons with disabilities in EU**“

Ratmir Džanić, Zagreb, Croatia: „**Potporne tehnologije u funkciji neovisnog življenja osoba s invaliditetom / Assistive technologies supporting independent living of persons with disabilities**“

Goran Denis Tomašković, Zagreb, Croatia: „**Zvučni vodič kroz Grad Zagreb za slijepe osobe / Audio guide through the City of Zagreb for the Blind**“

Mirjana Juriša, Zagreb, Croatia: „**Poziv u pomoć 112 za gluhe, nagluhe i ostale osobe s invaliditetom / Emergency telephone number 112 for deaf, hard of hearing and other persons with disabilities**“

14:30 – 16:00 Četvrtak / Thursday 21.11.2013.

*PAUZA / BREAK*

16:00-19:00 Četvrtak / Thursday 21.11.2013.  
Dvorana 020 / Hall 020

**Okrugli stol / Round Table**

*Prometna povezanost istočne Hrvatske / Traffic connections of Eastern Croatian*

*Voditelj Okruglog stola: Ž. Šakić (Zagreb-Croatia)*

Moderatori / Moderators: D. Vulin (Osijek-Croatia), D. Ambruš (Osijek-Croatia), S. Ribić (Osijek-Croatia), D. Peričić (Zagreb-Croatia), D. Ratković (Zagreb-Croatia), D. Marinić (Osijek-Croatia), I. Šuker (Zagreb-Croatia)

19:00 Četvrtak / Thursday 21.11.2013.  
Aula uz dvoranu 020 / Entrance hall next to 020 hall

### Coctail

08:00 – 09:00 Petak / Friday 22.11.2013.  
Aula uz dvoranu 020 / Entrance hall next to 020 hall

### REGISTRACIJA / REGISTRATION

09:00 – 10:10 Petak / Friday 22.11.2013.  
Dvorana 020 / Hall 020

### Pomorski i riječni promet / Maritime and River Transportation

*Predsjedatelji / Chairs: Ž. Hocenski (Croatia), D. Perović  
(Croatia)*

Siniša Maričić, Osijek, Ljiljana Klasanović, Vukovar, Croatia:  
**„Sigurnost i održavanje unutarnjih plovnih putova Republike  
Hrvatske / Safety and maintenance of inland waterways in  
Republic of Croatia“**

Hrvoje Kotnik, Ivan Šuker, Zagreb, Croatia: **„E - Port –  
Upravljanje lukama / E - Port – Port management“**

Ivan Aleksi, Osijek, Croatia, Dieter Kraus, Bremen, Germany,  
Željko Hocenski, Tomislav Keser, Osijek, Croatia: **„Simulated  
surface anomaly detection in underwater object  
reconstruction“**

Mario Vražić, Marinko Kovačić, Zlatko Hanić, Zagreb, Dario  
Perović, Gianfranko Jerčić, Pula, Croatia: **„Sustav monitoringa  
asinkronih strojeva na brodu / Monitoring system for  
induction machines on the marine vessel“**

Iva Krelja Perković, Darko Andačić, Pula, Croatia: **„Sustav  
dinamičnog pozicioniranja broda DP3 - Zahtjevi i  
konfiguracija / Ship dynamic positioning system DP3 -  
Requirements and configuration“**

Mauro Roce, Kristijan Benčić, Pula, Croatia: **„Brodovi tvornice -  
Krmene kočice izrađene u brodogradilištu Uljanik / Factory  
ships - Stern trawlers built in Uljanik shipyard“**

Maja Bernobić, Aleksandar Milić, Pula, Croatia: **„Prednosti vjetroelektrana na moru i prilike za brodogradilišta / Benefits of offshore wind farms and opportunities for shipyard“**

10:10 - 10:25

Petak/Friday 22.11.2013.

*Pauza za kavu – Razgledavanje izložbi / Coffe break – Exhibition viewing*

10:25 – 11:25

Petak / Friday 22.11.2013.

Dvorana 020 / Hall 020

## **Željeznički promet / Railway Transportation**

*Predsjedatelji / Chairs M. Brkić (Croatia), Ž. Šakić (Croatia)*

Ljiljana Bosak, Zagreb, Croatia: **„Primjena pravne stečevine Europske unije iz područja željeznice / The application of the EU acquis communautaire regarding railways“**

Milan Davidović, Zagreb, Croatia: **„Sustav e-održavanja signalno-sigurnosnih uređaja / E-maintenance system of interlocking systems“**

Ivan Elez, Tomislav Čorak, Vinkovci, Croatia: **„Opis sustava i arhitekture prvog ETCS sustava ugrađenog na području Hrvatskih željeznica / System architecture overview of first ETCS system built in Croatian railways“**

Dženan Ćelić, Sarajevo, Bosnia and Herzegovina: **„Remont pruga i posljedice ugradnje tračnica tipa UIC 60 na električni proračun / Track overhaul and impact of using of UIC 60 rails on electrical calculations“**

Stevo Pribić, Nenad Vinković, Zagreb, Croatia: **„Komparacija mehaničkih opterećenja vozila na brdskim i ravničarskim prugama / Comparison of mechanical loads on highland and lowland railways“**

Ivica Gršković, Dražen Kroflin, Zagreb, Croatia: **„Sustav za brojanje prevezenih putnika na bazi monitoringa mase vlaka / Passengers counting system based on train mass motoring“**

11:25 - 11:40

Petak/Friday 22.11.2013.

*Pausa za kavu – Razgledavanje izložbi / Coffe break – Exhibition viewing*

11:40 – 12:30

Petak / Friday 22.11.2013.

Dvorana 020 / Hall 020

## **Željeznički promet / Railway Transportation**

*Predsjedatelji / Chairs Ž. Šakić (Croatia), M. Brkić (Croatia)*

Josip Kunac, Božica Radoš, Borna Abramović, Zagreb, Croatia:  
**„Vagoni za prijevoz kontejnera / Wagons for container transport“**

Igor Marković, Sarajevo, Bosnia and Herzegovina: **„Razvojne mogućnosti intermodalnog i multimodalnog transporta u Bosni i Hercegovini / Development opportunities intermodal and multimodal transport in Bosnia and Herzegovina“**

Igor Marković, Sarajevo, Bosnia and Herzegovina: **„Analiza mogućnosti primjene Huckepack transportne tehnologije na Koridoru V-c u BIH / Analysis of the possibility of Huckepack transport technology usage at corridor V-c in B&H“**

Mario Šimić, Milan Brkić, Zagreb, Croatia: **„Probna eksploatacija dizel električnog motornog vlaka 7 022 / Test exploitation of diesel electric unit 7 022“**

Jusuf Crnalić, Miljenko Drdić, Josip Ninić, Zagreb, Croatia:  
**„Probna eksploatacija niskopodnih elektromotornih vlakova serije 6112 / Trial exploitation of low floor EMU's 6112“**

12:30 – 13:50

Petak / Friday 22.11.2013.

*PAUZA / BREAK*

13:50 - 20:00 Petak / Friday 22.11.2013.

### Izlet / Exursion

13:50 Polazak posebnog autobusa ispred ETF-a Osijek, Trpimirova 2 / Special bus departure from ETF Osijek, Trpimirova 2

14:00 – 18:00 Park prirode Kopački rit / Kopački rit Nature Park

(zbog vožnje brodom preporuča se toplija odjeća / due to boat rides warmer clothing is recommended)



18:00 - 20:00 Petak / Friday 22.11.2013.

### Zajednička večera / Dinner

#### ZATVARANJE SKUPA – CONFERENCE CLOSING

Restoran „Kormoran” - Park prirode Kopački rit / Restaurant “Kormoran” - Nature park Kopački rit

Oko 20:30 Dolazak posebnog autobusa do hotela “Silver” u Osijeku / Arrival of the special bus to hotel “Silver” in Osijek.

09:00 - 22:00 Subota / Saturday 23.11.2013.

### Stručna ekskurzija / Field Trip

09:00 Polazak posebnog autobusa (BUS 1) ispred hotela “Silver” u Osijeku / Special bus departure from hotel “Silver” in Osijek

09:00 Polazak posebnog minibusa (BUS 2) ispred ETF-a Osijek, Trpimirova 2 / Special bus (BUS 2) departure from ETF Osijek, Trpimirova 2

09:15 – 09:45 Gradsko prometno poduzeće Osijek / Urban

	transport of passengers Osijek
10:00 – 10:30	Riječna luka Tranzit Osijek – Nemetin/ The river port of Osijek - Nemetin
10:45 – 12:00	Zračna luka Osijek - Klisa / Osijek Airport - Klisa
12:30 – 13:00	Riječna luka Vukovar/ The river port of Vukovar
13:15 – 13:45	Memorijalno groblje Vukovar/ Vukovar Memorial Cemetery
14:00 – 15:30	Grad Vukovar / City of Vukovar



16:15 – 17:00	ETCS kolodvor Jankovci/ ETCS train station of Jankovci
17:15 – 18:00	ETCS Centar Vinkovci/ ETCS center of Vinkovci
oko 19:00	Dolazak posebnog minibusa (BUS 2) do ETF-a u Osijeku, Trpimirova 2 / Arrival of the special bus (BUS 2) to ETF in Osijek, Trpimirova 2
oko 22:30	Dolazak posebnog autobusa (BUS 1) u Zagreb ispred Poglavarstva Grada Zagreba / Special bus (BUS 1) arrival to Zagreb City Government Building

### Program za pratioce / Program for accompanying persons

- ◆ Osijek razgledavanje grada / Sightseeing of Osijek city
- ◆ Park prirode Kopački rit / Kopački rit Nature Park
- ◆ Memorijalno groblje Vukovar / Vukovar Memorial Cemetery

### Kotizacija i prijava sudionika / Registration fee

Svi sudionici skupa plaćaju kotizaciju. Kotizacija uključuje sudjelovanje na skupu, zbornik radova i ostale materijale.

Kotizacija za sudionike koji nisu članovi KoREMA iznosi 1.250 Kn + PDV, Za članove KoREMA kotizacija iznosi 1.000 Kn + PDV, Kotizacija se uplaćuje na žiro račun Privredna banka Zagreb d.d. IBAN HR5623400091110490238. **Molimo vas da pošaljete kopiju uplate kotizacije na faks 01/ 6129 870.**

All participants pay a registration fee. The registration fee covers participation at the conference, proceedings and other materials.

For KoREMA non-members the fee is 206 EUR. For KoREMA members the fee is 165 EUR. The fee is payable to: Bank name: Privredna banka Zagreb d.d., Račkoga 6, HR-10000 Zagreb, Croatia, VAT number HR18169119057, IBAN HR5623400091110490238, SWIFT: PBZGHR2X, stating "for Automation in Transportation 2013" and your name. **Please send the copy of your payment with the registration form.**

### Hotelski smještaj / Hotel accommodation

Smještaj u Osijeku u hotelu "Silver" / „Milenium“ **sudionici skupa osiguravaju osobno** preko Hotela „Silver“, tel: 031 582 535, fax: 031 / 582-537, e-mail: hotel@hotel-silver.hr, kontakt osoba gđa. Ana Florschutz. **Rok za prijavu u hotel 10.11.2013.**

The trip to Osijek and accommodation in „Silver“ / „Milenium“ hotel **participants should cover personally** by „Silver“ Hotel, phone +385 (0) 31 582 535, fax: + 385 (0) 31 582-537, e-mail: hotel@hotel-silver.hr, contact person Mrs. Ana Florschutz. **Deadline in hotel 10.11.2013.**

## Odredište / Venue

### **GRAD OSIJEK**



#### **Kratka povijest Osijeka**

Prvi tragovi nastanjivanja područja grada Osijeka sežu u kameno doba. Krajem 4.stoljeća prije Krista na području Osijeka živjeli su Kelti. Rimljani grade Mursu, veliki antički grad koji razaraju Huni. U sedmom stoljeću područje grada naseljavaju Slaveni. Tijekom srednjeg vijeka Osijek postaje razvijeno trgovačko, obrtničko, prometno, upravno, vlastelinsko i kulturno središte Slavonije. Pod imenom Eszek grada Osijek se prvi puta spominje 1196. godine u ispravi hrvatsko-ugarskoga kralja Emerika.

Za vrijeme turske vladavine 1566. godine sagrađen je tzv. Sulejmanov most, most preko Drave, koji je u to doba smatran osmim svjetskim čudom. Nakon odlaska Turaka mijenja se orijentalni karakter grada i u Osijek se vraća srednjoeuropski duh. Od 1527. godine Hrvatska i Ugarska prihvatile su novog kralja, kuću Habsburg te se od tada pa sve do 1918. godine, Osijek nalazi u zajednici Austrijske Monarhije. Dolaskom Austrijanaca i gradnjom tvrđave nastaju tri gradske općine, Gornji grad, Donji grad i barkona Tvrđa koji 2. prosinca 1786. godine ujedinjenjem u jednu cjelinu tvore današnji Osijek. Dan ujedinjenja 2. prosinca slavi se kao Dan grada Osijeka. Ujedinjenjem su postavljeni temelji za proglašenje Osijeka slobodnim i kraljevskim gradom što se dogodilo 28. kolovoza 1809. godine. U 18. i 19. stoljeću Osijek postaje multietnički grad, drugi najrazvijeniji grad Hrvatske.

Osijek danas se sastoji od Tvrđe, Gornjeg grada, Donjeg grada i Novog grada (s naseljima Jug I i Jug II), Cvjetnog naselja te Retfale i Industrijske četvrti. U sastavu grada nalazi se 11 naselja: Brijest, Briješće, Josipovac, Klisa, Nemetin, Osijek, Podravlje, Sarvaš, Tenja, Tvrđavica i Višnjevac. U gradu Osijeku živi 115 000 stanovnika.

Osijek je grad s najviše zelenila i zelenih površina u Hrvatskoj, a na području grada nalazi se 17 parkova ukupne površine 394 000 m<sup>2</sup>.



## *CITY OF OSIJEK*



### **A Brief History of Osijek**

The first traces of settlement on area of Osijek date back to the Stone Age. At the end of 4th century BC in the area of Osijek lived the Celts. The Romans built settlement Mursa, large ancient city later on destroyed by Huns. In the seventh century, the Slavs inhabited city. During the Middle Ages Osijek becomes most developed commercial, trade, commercial, administrative, aristocratic and cultural center of Slavonia. As Eszéki town Osijek was first mentioned 1196 year in the document of the Croatian-Hungarian King Emeric.

During the rule of Ottoman's in year 1566 so-called Suleiman bridge over the river Drava was built, which at that time was regarded as the eighth wonder of the world. After the Turks gone city of Osijek has changed his oriental character and Central European spirit was returned. Than in 1527 year the Croatian and Hungarian accepted the new king, the Habsburg family and from then until year 1918, Osijek was part of Austrian monarchy. The Austrians formed three city municipalities: Upper Town, Lower Town and Baroque Fort. On second December 1786 the city municipalities united into a single city forming today's Osijek. Unification Day second December is celebrated as the Day of the City of Osijek. Osijek becomes free royal city on 28 August 1809. During 18th and 19th century Osijek becomes multi-ethnic city, the second most developed city in Croatia.

Osijek today consists of the Fort, the Upper Town, Lower Town and the New Town (with settlements and South and South II), Flower settlement, Retfala and Industrial district. As a part of the city there are another 11 settlements: Brijest, Briješće, Josipovac, Klis Nemetin, Osijek, Podravlje, Sarvas, Tenje Tvrđavica and Visnjevac. In Osijek live 115 000 inhabitants.

Osijek is a city with the most green areas in Croatia. There are 17 parks with total area of 394 000 m<sup>2</sup>.

**Adresa za kontakte / Contact Address:**

*KoREMA (za "Automatizaciju u prometu 2013")  
Unska 3, HR-10000 Zagreb  
tel: (+385 1) 612 98 69 fax: (+385 1) 612 98 70  
E-mail: korema@korema.hr, <http://www.korema.hr>*

KoREMA  
Unska 3  
HR-10000 Zagreb  
Croatia

**Program / Program**

Automatizacija u prometu 2013  
Automation in Transportation 2013  
Osijek – Croatia, 20.-23.11.2013.

IMPRIMES  
TISKANICA

**PRIJAVNICA / REPLY FORM**

Automatizacija u prometu 2013  
Automation in Transportation 2013  
Osijek – Croatia, 20.-23.11.2013.

Titula/Title (Dr.,Mr.,Ing.): \_\_\_\_\_ Ime/First name: \_\_\_\_\_ Prezime/Family name: \_\_\_\_\_

Broj putovnice / No of Passport \_\_\_\_\_

Ustanova/Company: \_\_\_\_\_

Adresa ustanove, Pošta i Grad / Company address, Post code and City: \_\_\_\_\_

Država/Country: \_\_\_\_\_ tel/phone: \_\_\_\_\_ fax: \_\_\_\_\_ E-mail: \_\_\_\_\_

Sudjelovat ću na Skupu/I will participate at the Conference:  s radom/with a paper  bez rada/without a paper

Ići ću na stručnu ekskurziju – koristiti prijevoz Zagreb - Osijek i natrag / I will join the field trip - using transportation from Zagreb to Osijek and back. (Molimo prijavnicu poslati do 10.11.2013. / Please send reply form till 10.11.2013.)

Ukoliko idete na stručnu ekskurziju, molimo da uz prijavnicu faksirate i kopiju prve stranice putovnice gdje su svi podaci. Hvala! / If you will join the field trip, please send this reply form and copy of first page of passport where all data are. Thank you!

Datum/Date: \_\_\_\_\_ Potpis/Signature: \_\_\_\_\_